

## IL SITO WEB È PRONTO PER IL MERCATO INTERNAZIONALE?

**Siete pronti per l'internazionalizzazione?** Per fare in modo che il vostro sito web sia pronto per il mercato internazionale, sviluppatelo tenendo conto dell'internazionalizzazione fin dalle fasi iniziali.

### IL SITO È PRONTO SE...



#### AVETE COMPLETATO UNA PSEUDO-TRADUZIONE

per testare il sistema CMS e la progettazione del sito web sostituendo i caratteri occidentali con caratteri multi-byte (Asia orientale) o bidirezionali (ebraico, arabo e lingue che usano l'alfabeto arabo) senza causare problemi di layout.



Anche se la maggior parte dei sistemi CMS moderni è abilitata per Unicode, avete verificato che anche le piattaforme e i sistemi associati al sito web siano tutti conformi a questo

#### STANDARD DI CODIFICA DEI CARATTERI.



#### POTETE APPLICARE IL FORMATO

per ora, data, valuta, misure, temperatura, numeri di telefono, indirizzi e altre variabili specifiche delle lingue (*o è in grado di farlo il vostro fornitore di soluzioni*).



Avete verificato che le tecnologie che si integrano con il sito web (ad esempio database, software di automazione del marketing, sistemi PIM, software CRM e così via) forniscono

#### SUPPORTO PER PIÙ LINGUE



#### SIETE IN GRADO DI GESTIRE L'ESPANSIONE E LA CONTRAZIONE DEL TESTO

in layout, menu e pulsanti.



#### AVETE CREATO MODELLI DI PAGINA PER IL MERCATO INTERNAZIONALE

e linee guida di progettazione e sviluppo per web designer e sviluppatori.



#### AVETE AGGIUNTO UN PUNTO DI ACCESSO INTERNAZIONALE PERMANENTE

nell'angolo in alto a destra delle pagine web, grazie a cui gli utenti possono passare comodamente al sito internazionale di loro scelta.



Il sito usa fotografie e grafici

#### CULTURALMENTE NEUTRI O SPECIFICI DEL PAESE.



#### USATE ICONE GENERICHE

evitando il più possibile la presenza di testo.



#### SERVONO ALCUNE OTTIMIZZAZIONI?

Lasciate fare a noi.

*Contattate Lionbridge oggi stesso per preparare il vostro sito web per il mercato internazionale.*